

*Promoting together the African Renaissance
Join the AU Campaign (2010 - 2012)*

*Promouvoir ensemble la Renaissance Africaine
Participez à la Campagne de l'UA (2010 -2012)*

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



ONG en consultation avec l'UNESCO

NGO in consultation with UNESCO

OCPA NEWS

No 298

26 July 2012

Published with the support of
the Spanish Agency for International Co-operation for Development (AECID)

*

OCPA WEB SITE - <http://www.ocpanet.org>

OCPA FACEBOOK - <http://www.facebook.com/pages/OCPA-Observatory-of-Cultural-Policies-in-Africa/100962769953248?v=info>

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects and publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

Máté Kovács, editor: mate.kovacs@ocpanet.org

Contact: OCPA Secretariat, Avenida Patrice Lumumba No. 850, Primeiro Andar, Caixa Postal 1207, Maputo, Mozambique

Tel.: + 258 21306138

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Executive Director: Lupwishi Mbuyamba: director@ocpanet.org

You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at <http://www.ocpanet.org/activities/newsletter/maillinglist/subscribe-en.html> or <http://www.ocpanet.org/activities/newsletter/maillinglist/unsubscribe-en.html>.

Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à <http://www.ocpanet.org/activities/newsletter/maillinglist/subscribe-fr.html> ou <http://www.ocpanet.org/activities/newsletter/maillinglist/unsubscribe-fr.html>

See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à <http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>

XXX



In this issue – Dans ce numéro

Highlight/A la une

Reminder: The 3rd Pan-African Cultural Congress (Addis Ababa, 28 – 30 August 2012)
Rappel: Le 3e Congrès culturel panafricain (Addis-Abeba, 28 - 30 août 2012)

A. News from OCPA / Les nouvelles de l'OCPA

A.1 Contribution to the 3rd Pan African Cultural Congress
Contribution de l'OCPA à la 3e session du Congrès culturel panafricain

A.2 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

B. News, events and projects in Africa

B.1 Le Festival Create, Inspire, Change Illumine le Zimbabwe

Create, Inspire, Change Lights Up the Artistic and Activist Communities

B.2 'Giving Voice to the Artist': The Impact of Current Cultural Policy Discourse on Zimbabwean Arts

B.3 SEACONET meeting on the draft sample copyright law

B.4 Call for Papers for Third Text Africa's Mozambique Issue

B.5 International Conference: on "Living with World Heritage in Africa" (SA, 26-29 September 2012)

L'Afrique célèbre le 40ème anniversaire de la Convention du patrimoine mondial

B.6 Infecting The City Public Arts Festival (SA, Cape Town, March 2013) - Deadline for submissions 15 August 2012

B.7 South Africa: Department of Arts and Culture Kicks off Mzansi Golden Economy Programme

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Zambia: Tourism, arts have potential to grow says Masebo, new Tourism and Arts Minister

An arts ministry at long last, now what?

C.2 Twenty-six new sites inscribed on UNESCO World Heritage List this year

Vingt-six nouveaux sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO cette année

C.3 Tunisie: Centre Arabo-Africain de Formation et de Recherches Théâtrales (CAAFRT)

C.4 Rukh, nouveau magazine papier de société et culture dédié au monde arabe

C.5 Le nouveau site web du CICIBA (Libreville, Gabon)

D. News, institutions, resources and events in other regions

D.1 Slavery Museum of Liverpool

D.2 Workshop on Cultural Diversity as Driving Force for Sustainable Development - Perspectives from the Arab Region (Germany)

D.3 UNESCO expert meeting on the protection and promotion of museums and collections (Rio de Janeiro, Brazil 11 - 14 July 2012)

D.4 Tubman Institute (Toronto, Canada)

D.5 IRIS plus 2012-2 - The Lifespan for Copyright of Audiovisual Works (09/05/2012)

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

- Zimbabwe: Chipawo Celebrates Another Successful Year
- Tunisia: Bardo National Museum Refurbished
- Nigeria: Visual Art - Nigeria's Untapped Goldmine
- Gambia Craft Market Federation Launched
- Angola: Government Prepares Legislation on Traditional Medicine
- Liberia: Gov't Will Invest in Liberian Culture
- Burkina Faso: Valorisation de la culture dans le système éducatif
- Sénégal: Un centre culturel du peuple «Lébou» bientôt à Dakar
- Sénégal: Le fonds d'aide aux artistes doit bénéficier aux acteurs de toutes les régions
- Sénégal: Atelier national sur l'éducation au patrimoine mondial
- Afrique: Les valeurs culturelles africaines face à la mondialisation

- Ammar Kessab: "Les TIC sont le dernier des soucis des établissements culturels publics en Algérie"

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Nigerian city, Port Harcourt, named "World Book Capital 2014"
- Abidjan to host 1st International contemporary dance and scenography festival
- Nigeria: La ville de Port Harcourt - «capitale mondiale du livre 2014» par l'UNESCO

E.4 The Africa Report

- Morocco, the new cinema hotspot

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- Taking steps towards democracy and free press in Liberia
- De nouveaux pas vers la démocratie et la presse libre au Libéria

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- National cultural policy in Vietnam
- 13 developing countries take action to strengthen their cultural policies and industries
- IFACCA's research topics page revamped

F.3 Zunia Up-date

- Cameroon: What Future for the Baka?
- Forest Peoples: Numbers Across The World

F.4 Africultures

- Call for films - FESPACO 2013 October 31, 2012
- Maroc: Création de la Communauté des Cinématographies Africaines (CCA)
- During the production of "Islamic Art: Mirror of the Invisible World"
- Lancement des Saisons France-Afrique du Sud 2012 & 2013
- Le festival de cinéma "Les Ecrans noirs" de retour au Gabon!
- Festival du film de Dakar (8 au 15 décembre 2012)

F.5 AFRICINFO

- Maroc - 14,4 kms - Dialogue entre les deux rives de la Méditerranée
- Festival International de Hammamet 2012 - 48ème édition
- Côte d'Ivoire: FESTICCA 2012 - Festival international de chant choral d'Abidjan, 1ère édition
- Mozambique: Cycle de cinéma de la CPLP
- Mozambique: Celebrating Cultural Diversity Festival Pemba 2012

F.6 AFRICOM-L

- ICOM signs Memorandum of Understanding with AFRICOM
- L'ICOM signe un protocole d'accord avec AFRICOM

F.7 Arterial Network Newsletter

- Cultural Policy Task Group
- Groupe de travail sur la politique culturelle – Appel à candidature

F.8 La Lettre de l'EPA Ecole du patrimoine africain (Porto Novo, Bénin)

- Pétition pour l'héritage culturel du Mali
- Petition launched by EPA for the cultural heritage of Mali

F.9 La Francophonie en brèves - Lettre d'information de l'OIF

- Le 65e Festival de Cannes: la Francophonie se mobilise pour le cinéma africain
- Maroc: 6e édition du festival des arts de la rue «Awaln'Art»
- Outils didactiques en langues africaines et créoles

F.10 Pambazouka

- Afrique: Hampathé Bâ L'africain universel

- Burkina: Un photographe de l'Afrique d'aujourd'hui
- F.11 AfricanColours Weekly Newsletter
- Art Prices - Artists Must Be Realistic with Pricing
- F.12 ArtMatters.Info
- Uganda Replaces Museum with Skyscraping Trade Centre as Zambia Creates Arts Ministry
- F.13 Arts Watch: A Weekly Cultural Policy Publication of Americans for the Arts
- North Carolina: County Arts Groups Generate \$200M Annually
- F.14 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation
- International Seminar on Diversity and Human Development: Call for Participation and Contributions
 - Mouvement: Issue on Culture and Sustainable Development
 - Ideas Foundation: Report on Cultural and Creative Industries in Spain
 - 2nd International Conference on Narrative and Innovation "Rethinking Diversity" (Karlsruhe, Germany, 20-21 December 2012)
 - Book on Cultural Diversity
 - Salzburg Global Seminar: Global Forum for Young Cultural Leaders (Salzburg, Austria, 27 October - 1 November 2012)
- F.15 C-News - Culturelink Newsletter
- Strengthening of Research in the Fields of Cultural Policies and Cultural Diplomacy
 - AIMAC 2013
 - World Conference on Artistic Freedom of Expression - All That is Banned is Desired
 - The UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions: A Commentary
 - Intercultural Competence for All - Preparation for Living in a Heterogeneous World
- F.16 The Soul Beat, issue - January 11 2012: Communicating through Art and Music
- Soul Beat Extra: Community Radio - July 2012 - SB Extra: Community Radio
 - People's Radio: Communicating Change across Africa
 - Saliwansai Radio Drama - Sierra Leone
- F.17 eEurope Culture(s) – Lettre d'info électronique d'ADCEI
- Euromedinculture(s) Arts Forums à Amman
- F.18 Kër Thioassane - Newsletter
- Lancement de l'édition: RDVN Rendez-Vous Numériques
- F.19 ArteEast Web Site
- F.20 Africa e Mediterraneo Journal
- Sixth edition of the Africa e Mediterraneo Award for Best Unpublished Comic Strip by an African Author 2011-2013 - Call for proposals

XXX

Highlight/A la une

Reminder: The 3rd Pan-African Cultural Congress (Addis Ababa, 28 – 30 August 2012)

The 3rd Pan-African Cultural Congress is being organized under the theme: Culture, Societies and Sustainable Development: Culture as a Revitalizing Tool for Development in Our Communities. It is intended to offer an opportunity for cultural experts and practitioners to make a strong input on how culture can

compliment government efforts in achieving growth and development on the continent.

The purpose of the PACC3 is to build upon the thematic areas discussed in the two previous editions (2006 and 2009) respectively on the themes “Culture, Integration and African Renaissance” and “Inventory Protection and Promotion of African Cultural Goods”.

The general theme of the Congress will be discussed in more focused sub-themes which are: i) Cultural policies; ii) Promoting positive cultural values while combating harmful traditional practices; iii) African culture as a vehicle for development; iv) Creative economy and sustainable development; v) Cultural statistics: the missing link and vi) Culture as the fourth pillar for sustainable development.

Contact at the AUC: Department of Social Affairs: Dr. Olawale Maiyegun, Director for Social Affairs E-mail: MaiyegunO@Africa-Union.org and Ms. Angela Martins, Senior Cultural Officer e-mail: MartinsA@Africa-Union.org.

Rappel: Le 3e Congrès culturel panafricain (Addis-Abeba, 28 - 30 août 2012)

Le 3e Congrès culturel panafricain est organisé sous le thème: Culture, Sociétés et développement durable: la culture comme outil de revitalisation pour le développement dans nos communautés. Il est destiné à offrir une opportunité pour les experts et praticiens d'apporter une contribution forte sur comment la culture peut les efforts du gouvernement dans la réalisation de complimenter la croissance et le développement sur le continent.

Le but du PACC3 est de s'appuyer sur les thématiques abordées au cours des deux éditions précédentes (2006 et 2009), respectivement organisés sur les thèmes «Culture, intégration et renaissance africaine" et "Protection du patrimoine et promotion des biens culturels africains".

Le thème général du Congrès sera discuté autours de sous-thèmes plus ciblés tels que i) les politiques culturelles, ii) la promotion des valeurs culturelles positives tout en luttant contre les pratiques traditionnelles néfastes; iii) la culture africaine a comme véhicule du développement, iv) l'économie créative et le développement durable; v) les statistiques culturelles: le chaînon manquant et vi) la culture comme le quatrième pilier du développement durable.

Contact: AUC, Département des Affaires Sociales: Dr Olawale, Directeur des Affaires sociales: e-mail: MaiyegunO@Africa-Union.org et Mme Angela Martins, Expert principal pour la culture: e-mail: MartinsA@Africa-Union.org.

A. News from OCPA / Les nouvelles de l'OCPA

A.1 Contribution to the 3rd Pan African Cultural Congress

At the request of the African Union Commission OCPA prepared a working paper for the agenda point No 1 of the Congress, concerning cultural policy.

Contribution de l'OCPA à la 3e session du Congrès culturel panafricain

A la demande de la Commission de l'Union Africaine, l'OCPA a préparé un document de travail pour le point 1 de l'ordre du jour du Congrès concernant le thème «Politique culturelle».

A.2 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, 2006 396 p., 66 €/96\$ + exp.** The digital version of this publication, produced in ACERCA/OCPA co-operation is accessible at http://www.aecid.es/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca_ingles.pdf
- **Politiques culturelles en Afrique –Recueil de documents de référence, Máté Kovács (ed.), Séries de publications ACERCA, AECID en coopération avec l'OCPA, Madrid, 2009, 370 p.** (accessible en français et également en espagnol à http://www.aecid.es/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca.pdf et à http://www.aecid.es/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca_esp.pdf
- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 €ou 20 \$+ exp.**
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA), OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 €ou 11\$ + exp.**
- **Développement des Indicateurs Culturels du Développement Humain en Afrique** (thèmes prioritaires: culture et paix, culture et santé, culture et pauvreté, culture et gouvernance traditionnelle), OCPA et OIF, 2007, 80 p.
- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p. / Guide pour la formulation et l'évaluation de politiques culturelles nationales en Afrique, OCPA, Maputo, 2009, 23 p.** Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>

Order at/Commandes à secretariat@ocpanet.org

For previous news on the activities of the Observatory click on <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

Pour des informations antérieures sur les activités de l'OCPA cliquez sur <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>



B. News, events and projects in Africa

B.1 Le Festival Create, Inspire, Change Illumine le Zimbabwe

Dans le cadre de sa stratégie visant à utiliser les arts et l'activisme culturel comme vecteurs de changement social et politique, le programme Zimbabwe Alliance de TrustAfrica, en collaboration avec le Magamba Cultural Activist Network et Pemberi Trust, a organisé un festival passionnant à Harare, au Zimbabwe, du 1er au 6 mai, 2012.

Baptisé «Create, Inspire, Change», le festival a donné aux jeunes, une frange généralement marginalisée de la population, l'occasion de s'exprimer et a permis de créer un espace stimulant d'expression artistique, avec notamment du Hip Hop, du Reggae, des Graffiti, de la poésie orale, de la peinture et du théâtre comme moyens de résoudre les problèmes liés à la démocratie, à la gouvernance et à la justice sociale.

Create, Inspire, Change Lights Up the Artistic and Activist Communities

As part of its strategy to use the arts and cultural activism as a means to advance social and political change, TrustAfrica's Zimbabwe Alliance, in conjunction with Magamba Cultural Activist Network and Pemberi Trust organized an exciting program in Harare (May 1-6).

Entitled "Create, Inspire, Change," the festival offered a platform to the usually marginalized youth voices and created an inspiring space for a wide range of artistic expression, including Hip Hop, Reggae, Graffiti, spoken word, painting, and theatre as a mechanism for addressing issues related to democracy, governance and social justice.

<http://archive.constantcontact.com/fs009/1101201620156/archive/1110331752588.html#article4>

B.2 'Giving Voice to the Artist': The Impact of Current Cultural Policy Discourse on Zimbabwean Arts

The cultural symposium was organised on the sidelines of HIFA from 2 to 4 May 2012 by the Nhimbe in partnership with Arterial Network Zimbabwe, Pamberi Trust and with funding from MIMETA; as part of NPAAC - aimed at exploring and enhancing the role of festivals as effective advocacy platforms and tools for policy reforms or implementation.

The symposium organisers thought it important to bring policy discourse into an event such as HIFA so as to raise awareness on pertinent and current policy issues

and initiate dialogue between festival patrons and policy makers. The final report of the symposium is now available at the web site http://www.kubatana.net/docs/artcul/nhimbe_cultural_symposium_120606.pdf

B.3 SEACONET meeting on the draft sample copyright law

The Southern and Eastern Africa Copyright Network (SEACONET) will hold a meeting in Lilongwe, Malawi from 21st to 22nd August, 2012 with a view to finalise the draft sample copyright law. One of the objectives of SEACONET is to harmonize the copyright legislations of the sub region especially the provisions on use of works, infringement and penalties for infringement. The draft was finalized by a group of copyright law experts drawn from the sub region in 2011 and was circulated to the countries in the sub region for final comments.

SEACONET was launched in 2008. Its main objective is to strengthen sub regional cooperation in the fields of copyright. Current members are copyright offices and societies in Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, South Africa, Swaziland, Tanzania, Uganda, Zambia, Zanzibar and Zimbabwe. The Secretariat is the Copyright Society of Malawi.

Web site: <http://seaconet.litecs.com/>

Contact: Serman Chavula sermanchavula@yahoo.com

B.4 Call for Papers for Third Text Africa's Mozambique Issue

This issue will focus on what is the international image of Mozambique and its art and how does this correspond with what is really happening in Mozambique? This edition acts as a platform for national and international perspectives of Mozambican art. It will address the historical and the contemporary, the rural and the urban, with an emphasis on art practice and the communities and worlds that support and engage with it.

Third Text Africa is an open access, peer-reviewed online journal that publishes critical perspectives on contemporary art and culture, with a particular interest in facilitating and stimulating critical scholarship on and from the African continent. Third Text Africa was initiated by Rasheed Araeen, the founding editor of Third Text in partnership with ASAI and is published on www.asai.co.za. Third Text Africa accepts papers in English, French and Portuguese- papers will be published in the language in which they were submitted. Deadline for submissions: 10 September 2012.

Enquiries and papers (Microsoft Word documents) should be emailed to admin@asai.co.za with "Third Text Africa" entered in the subject field. For more information visit

http://www.asai.co.za/jdownloads/Online%20Journal/call_for_papers_for_third_text_africa.pdf

B.5 International Conference: on “Living with World Heritage in Africa” (South Africa, 26-29 September 2012)

The Government of the Republic of South Africa, in collaboration with the African World Heritage Fund and the World Heritage Centre, will organize an International Conference on “Living with World Heritage in Africa” on the occasion of celebrating the 40th Anniversary of the World Heritage Convention. South Africa is hosting the conference on behalf of African States Parties to the World Heritage Convention.

The conference offers a platform for dialogue among stakeholders from Government institutions, heritage organisations, local communities and the development/private sector to discuss issues around World Heritage and Sustainable Development on the continent. The conference will result in the establishment of best practices and sustainable management approaches for World Heritage properties in Africa.

In this framework separate debates will be organized on the two sub-themes of the Conference: (i) World Heritage, sustainable development and poverty alleviation and (ii) World Heritage and Local Communities.

Contact for further information Thembi Malao: ThembiM@dac.gov.za and Souayibou Varissou: SouayibouV@awhf.net.

L’Afrique célèbre le 40ème anniversaire de la Convention du patrimoine mondial

Le Gouvernement de la République d’Afrique du Sud, en collaboration avec le Fonds pour le patrimoine mondial africain et le Centre du patrimoine mondial de l’UNESCO, organisent, du 26 au 29 septembre, une conférence internationale sur le thème “Vivre avec le patrimoine mondial en Afrique”, à l’occasion de la célébration du 40ème anniversaire de la Convention de patrimoine mondial. L’Afrique du Sud accueille la conférence au nom des Etats Parties africains à la Convention de patrimoine mondial.

La conférence offre une plateforme pour le dialogue entre les parties prenantes des institutions gouvernementales, des organisations, des communautés locales et du secteur du développement / secteur privé pour discuter les questions autour du patrimoine mondial et le développement durable sur le continent. La conférence aura pour résultat d’établir les meilleures pratiques et approches de gestion durable pour les biens du patrimoine mondial.

Dans ce cadre des débats seront organisés sur les sous-thèmes de la conférence à savoir: (i) Patrimoine mondial, développement durable et réduction de la pauvreté, et (ii) Patrimoine mondial et communautés locales.

Contact: Thembi Malao: ThembiM@dac.gov.za

B.6 Infecting The City Public Arts Festival (SA, Cape Town, March 2013) - Deadline for submissions 15 August 2012

The Africa Centre has begun preparation for the Festival that will be held in the first week of March 2013 offering a unique opportunity to bring art, music, dance and performance out of theatres and galleries and into the streets and public spaces of Cape Town's Central Business District (CBD). Its aspirations are to challenge audiences, breach boundaries, shift perspectives and help make sense of the public spaces.

This is a call for visual and performing artists to submit works that are either completely new or have been previously staged. The work can be a full ensemble piece, an intervention, a live performance, a visual art piece, an installation, a video, a happening, working with technology, via social media, totally interactive or some other form newly imagined.

Please email all applications or queries to info@infectingthecity.com. For more information about the Festival, please visit www.infectingthecity.com.

B.7 South Africa: Department of Arts and Culture Kicks off Mzansi Golden Economy Programme

23 July 2012 - The Department of Arts and Culture is very pleased announce that the Events and Festivals Grant is being rolled out and ready to deliver as we promised the nation when we made the declaration at Newtown. The Grant provides a platform to display and popularise the multicultural society that we area and create jobs and wealth at the same time.

The objective of the Grant is to create a coordinated programme for events and touring exhibitions that will allow the department to move away from ad hoc funding to strategic funding based on clear programmes and a strategy for events/festivals and exhibitions.

Applicants who can demonstrate the ability to promote diverse South African-based productions, exhibitions, designs, events and festivals as per the objectives of the Grant are invited to apply. Full details of the Grant, application forms and evaluation criteria will be publicised in various newspapers and the Department's website: www.dac.gov.za. Application forms can be downloaded from this site, posted or hand-delivered or emailed before 17 August 2012. Contact: Events.mge@dac.gov.za.

Source: <http://allafrica.com/stories/201207240551.html>



C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Zambia: Tourism, arts have potential to grow says Masebo, new Tourism and Arts Minister

Government says the tourism and arts industry has the potential to significantly contribute to the economic growth of the country.

Minister of Tourism and Arts Sylvia Masebo says a lot can be achieved if stakeholders join hands with government by diversifying their activities using the natural resources Zambia is endowed with. Ms. Masebo says if the sector is well managed, it can expand and create more jobs for the locals and that the nation can benefit a lot from the contribution of Artists.

ZANIS reports that the minister was speaking in Lusaka when she officiated at the celebrations for Artists which was organized by the Zambia Association of Musicians (ZAM) in solidarity with President Michael Sata who re-aligned the Ministry of Tourism to include the Art aspect.

Ms. Masebo said the re-alignment shows President Sata's love and passion for the artists in the country. The event attracted musicians, actors, comedians, painters and designers among others.

Source: <http://www.mwebantu.com/2012/07/13/tourism-arts-have-potential-to-grow-says-masebo/>

An arts ministry at long last, now what?

(Opinion by Andrew Mulenga, Saturday, 21 July 2012)

According to the columnist a starting point for the minister and the government is to strengthen and support role of the arts towards realising a vibrant and diverse creative sector, therefore the anaemic National Cultural Policy of 2003 must be revised as soon as possible. A new cultural policy must set the framework for Government's constitutionalized support for the arts for the next few years, furnishing us with a collective, planned direction and grounds for investment in the sector.

Source: <http://andrewmulenga.blogspot.hu/2012/07/an-arts-ministry-at-long-last-now-what.html>

C.2 Twenty-six new sites inscribed on UNESCO World Heritage List this year

During its recent session in St Petersburg the World Heritage Committee inscribed to UNESCO's World Heritage 26 new sites, among others five natural World Heritage Sites.

Among the new inscriptions five African sites were added to the list:

- the Lakes of Ounianga (Chad);
- the Sangha Trinational (Cameroon, Central African Republic, Congo,);
- the Historic Town Grand-Bassam (Côte d'Ivoire);

- Rabat, modern Capital and Historic City (Morocco);
- the Bassari Country: Bassari, Fula and Bedik Cultural Landscapes (Senegal);

Two of Mali's World Heritage sites, Timbuktu and the Tomb of Askia, were also added to the List of World Heritage in Danger.

Read more at: http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/twenty_six_new_sites_inscribed_on_unesco_world_heritage_list_this_year/

Vingt-six nouveaux sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO cette année

Au cours de sa récente session à Saint-Pétersbourg le Comité du patrimoine mondial inscrit à l'UNESCO du patrimoine mondial 26 nouveaux sites, entre autres cinq sites naturels du patrimoine mondial.

Parmi les inscriptions nouvelle cinq sites africains ont été ajoutés à la liste:

- les lacs de Ounianga (Tchad);
- le Trinational de la Sangha (Cameroun, République centrafricaine, Congo,);
- la ville historique de Grand-Bassam (Côte d'Ivoire);
- la ville de Rabat, la capitale moderne et la ville historique (Maroc);
- le Pays Bassari: Bassari, Fula et Bedik des paysages culturels (Sénégal).

Deux des sites maliens du patrimoine mondial, Tombouctou et le Tombeau des Askia, ont également été ajoutés à la Liste du patrimoine mondial en péril.

Pour plus d'information visez le site http://www.unesco.org/new/fr/media-services/single-view/news/twenty_six_new_sites_inscribed_on_unesco_world_heritage_list_this_year/

C.3 Tunisie: Centre Arabo-Africain de Formation et de Recherches Théâtrales (CAAFRT)

Du rêve à la réalité, le Centre fut créé à El Hamra sous l'impulsion de son fondateur et directeur Ezzedin Gannoun avec la complicité d'hommes de théâtre et d'opérateurs africains et arabes. Ces objectifs essentiels s'investissent dans la volonté de jeter un pont entre l'Afrique et le monde arabe, d'établir le dialogue afin de découvrir l'autre, le sentir et le comprendre à travers ses différentes formes artistiques, de répondre aux besoins des jeunes professionnels issus de ces deux régions en matière de formation artistique et technique, d'aider à une création de qualité, authentique - sans être folklorique - contemporaine et universelle, d'établir des réseaux de partenariat, d'échange d'information et d'expériences sud/sud et nord/sud et de mobilité des œuvres et des artistes.

Les objectifs du Centre sont l'organisation d'ateliers arabes et africains de formation spécialisés dans les arts, les métiers et les techniques de la scène ainsi que la promotion de la recherche théâtrale.

Site web: http://www.theatrelhamra.com/fr/h/index_the_end.htm

Contact: arafcenter@planet.tn

C.4 Rukh, nouveau magazine papier de société et culture dédié au monde arabe

Rukh, oiseau mythologique, gardien de la connaissance et symbole du renouveau dans l'antiquité persane, renaît de ses cendres sous la forme d'un trimestriel. Magazine de société et de culture dédié au monde arabe, Rukh avance en quête de villes invisibles et d'horizons verticaux. Des paraboles mauritaniennes aux nuits oranaises, des lumières de Ramallah aux super-héros koweïtiens, il écume les murs, les chemins de terre, les cercles de décision et les eaux salées.

Le numéro inaugural de Rukh part à la rencontre des visages insoumis et rebelles. Visionnaires de l'absolu et contestataires solitaires, rêveurs à la dérive et pionniers audacieux, leurs pas, leurs quêtes et leurs combats façonnent au quotidien les domaines de la politique, du sport et des arts dans le monde arabe.

Site web: <http://www.rukh.fr/>

Facebook: <http://www.facebook.com/RUKHmag>

C.5 Le nouveau site web du CICIBA (Libreville, Gabon)

Les assises extraordinaires du Centre International des Civilisation Bantu organisées en juin 2005 à Libreville avait donné mandat à la nouvelle équipe dirigeante de doter le CICIBA d'une carte de visite internationale par la création d'un site internet. Après d'importants investissements le nouveau site est maintenant accessible en français. Pour le moment il se limite essentiellement aux activités de notre banque de données et qui est animé par le responsable de ce service.

Dans la version actuelle, le site comprend une page d'accueil sommairement présentée qui fixe le contenu des principales activités du CICIBA. Elle est suivie par une série de menus qui édifie l'internaute sur les organes dirigeants et les missions du CICIBA, les activités en cours ou passées, les options programmatiques, les informations sur les Etats membres, les partenaires traditionnelles et les contacts par lesquels le siège du CICIBA à Libreville et les commissions nationales des Etats membres sont joignables.

Ces informations seront bientôt accessible également en anglais, en portugais et en espagnol.

Site web: <http://ciciba.info/root/>

Contact: siege@ciciba.info



D. News, institutions, resources and events in other regions

D.1 Slavery Museum of Liverpool

Created in 2007 the International Slavery Museum highlights the international importance of slavery, both in a historic and contemporary context. Working in partnership with other museums with a focus on freedom and enslavement, the museum provides opportunities for greater awareness and understanding of the legacy of slavery today.

It is located in Liverpool's Albert Dock, at the centre of a World Heritage site and only yards away from the dry docks where 18th century slave trading ships were repaired and fitted out. It is operating as an independent unit of the Liverpool National Museums.

Web site: <http://www.liverpoolmuseums.org.uk/ism/about/index.aspx>

Mail:

<http://www.liverpoolmuseums.org.uk/about/contact/ContactForm.aspx?EnquiryID=142>

D.2 Workshop on Cultural Diversity as Driving Force for Sustainable Development - Perspectives from the Arab Region (Germany)

Organized on 26 June by the radio Deutsche Welle (Global Media Forum) and hosted by the German Commission for UNESCO this workshop was aimed at highlighting the opportunities offered through the UNESCO Convention for the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions for developing cooperative cultural policy, cultural infrastructure and creative industries. Special emphasis lies on transition countries such as Tunisia and Egypt. The workshop gave practical examples and prospects on how to make use of the framework of this UNESCO Convention.

With two experts from Tunisia and Egypt as well as with German experts for cultural policy and international cooperation, the workshop will explore concrete approaches and possibilities on how to increase cultural participation, specifically in those transition countries in the Arab region.

Among the panelists figured Ammar Kessab, Algerian cultural policy expert, member of the OCPA Technical Committee.

More at <http://www.dw.de/dw/article/0,,15780153,00.html>

D.3 UNESCO expert meeting on the protection and promotion of museums and collections (Rio de Janeiro, Brazil 11 - 14 July 2012)

The meeting seeks to find ways of strengthening the protection and promotion of museums and collections in the 21st century. The meeting has four working groups on

- “Addressing the threats and challenges faced in the protection and promotion of museums and collections”;

- “The role of museums in the contemporary world” ;
- “Assessment of possible modalities for the protection and “Social participation and education”.

The meeting includes African museums experts from Egypt, Nigeria, Uganda, Sudan and South Africa. The meeting has a live web streaming which can be accessed using the following link: <http://www.aplicanet.com.br/unesco/>

D.4 Tubman Institute (Toronto, Canada)

The Harriet Tubman Institute for Research on the Global Migrations of African Peoples is a unique research facility focused on the global diaspora of Africans and their descendants. It serves as a repository for archival documents, tapes, maps, images and other primary sources that are preserved and archived.

The Institute constitutes a node in an international network of research centres associated through existing projects and affiliations that are an outgrowth of the UNESCO “Slave Route” Project and consistent with the UNESCO programs for saving and preserving endangered archives (“Memories of the World Project”). The Institute promotes international collaboration, coordination of research projects, organization of conferences, training of researchers and graduate and undergraduate study, to achieve a world-class reputation as a center of academic excellence.

For more information visit the website www.yorku.ca/tubman.

Contact: tubman@yorku.ca.

D.5 IRIS plus 2012-2 - The Lifespan for Copyright of Audiovisual Works - European Audiovisual Observatory, ISBN: 978-92-871-7366-9

Copyright is extremely important in the film and television sector. It is the legal basis for financial compensation for all creative work that goes into audiovisual productions. Most of such copyright and related rights and can be inherited. However, in contrast to tangible goods, intellectual property rights expire after a certain period of time, when audiovisual works enter the public domain and can be used by anyone without the need for a licence, including online.

Order this book on-line at http://book.coe.int/sysmodules/RBS_page/admin/redirect.php?id=36&lang=EN&produit_aliasid=2707



E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.apanews.net/news/fr/rubrique.php?id=65>

http://www.afrol.com/categories/culture_arts

www.theafricanews.com

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

http://arteeast.org/pages/industry_news/

<http://www.slateafrique.com/rubrique/4/culture>

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

Zimbabwe: Chipawo Celebrates Another Successful Year

By Richmore Tera, 25 July 2012 - ALL is set for this year's edition of the Children's Performing Arts Workshop (Chipawo) end of year concert to be held at Mt Pleasant High School in Harare on Saturday. The event - which will run from 9am to 4pm - will see various children from the Chipawo centres in Harare, Norton, Chitungwiza, Bindura and Domboshava showcasing the skills they learnt in various art disciplines throughout the year.

<http://allafrica.com/stories/201207250183.html>

Tunisia: Bardo National Museum Refurbished

24 July 2012 - Tunis — A guided tour of the Bardo National Museum was held on Monday evening for journalists by the Ministry of Culture, in collaboration with the Agency for the Development of Heritage and Cultural Promotion. The visit took place after completion of the refurbishment and extension works of the museum spaces that had started in March 2009.

<http://allafrica.com/stories/201207250091.html>

Nigeria: Visual Art - Nigeria's Untapped Goldmine

Globally, Visual Art is a multi-billion dollar industry. Nigeria, with a population of over 167 million is slowly marching toward achieving the appreciation of art that has enriched millions in other lands although the visual art industry has the capacity to create wealth for the nation, jobs for unemployed youths and build the capacity of Nigerians and stakeholders to compete favourably at the international art market and generate revenue for the country if properly harnessed.

<http://allafrica.com/stories/201207180113.html>

Gambia Craft Market Federation Launched

By Yunus S Saliu, 17 July 2012 - The Gambia Craft Market Federation and Congress was Monday launched by the vice president and minister of Women's Affairs in Kololi. In her launching statement, Her Excellency Dr Aja Isatou Njie-Saidy noted that the launching of the Gambia Craft Market Federation was a culmination of a very progressive process which was initiated by the various craft market associations in the hospitality industry.
<http://allafrica.com/stories/201207170387.html>

Angola: Government Prepares Legislation on Traditional Medicine

Luena, 14 July 2012 — The Angolan President's secretary for social matters, Rosa Pacavira, on Friday in Luena City, eastern Moxico Province, informed that the central executive and representatives of the civil society are preparing the legislation on traditional medicine, which must be put into force soon after it is passed. <http://allafrica.com/stories/201207160949.html>

Liberia: Gov't Will Invest in Liberian Culture

11 July - Internal Affairs Minister has disclosed that the Government of Liberia (GOL) through his ministry will invest significantly in the cultural awakening of Liberia in the next three years to come. According to him, the effort is a major component of the role out of government's Decentralization program, implementation, which is led by the Internal Affairs Ministry. He said the idea is intended to restore the lost dignity of the cultural performers and artists in and out of the country. <http://allafrica.com/stories/201207111012.html>

Burkina Faso: Valorisation de la culture - Bientôt des modules culturels et artistiques dans le système éducatif

Par A. A. Nabaloum – M. Dembele, 26 juillet 2012 - Le Ministère de la Culture et du Tourisme a organisé (Ouagadougou, 24 juillet 2012) un atelier de restitution des travaux sur la stratégie de valorisation des arts et de la culture dans le système éducatif burkinabè.

<http://fr.allafrica.com/stories/201207241187.html>

Sénégal: Un centre culturel du peuple «Lébou» bientôt à Dakar

Par Awa Diouf, 19 Juillet 2012 - Un nouveau centre culturel pour revisiter la culture «lébou ndakaru» sera construit à Dakar. L'annonce a été faite par Abdou Khadre Gaye, le président de l'Entente des mouvements et associations de développement (EMAD) avant-hier, mardi 17 juillet au grand théâtre national à l'occasion de la troisième édition du festival FESPENC. <http://fr.allafrica.com/stories/201207190640.html>

Sénégal: Le fonds d'aide aux artistes doit bénéficier aux acteurs de toutes les régions

Dakar, 14 Juillet 2012 — Les financements prévus dans le cadre du Fonds d'aide aux artistes ne doivent pas seulement profiter aux acteurs culturels de Dakar mais

aussi à ceux des autres régions, a indiqué le ministre de la Culture Youssou Ndour.
<http://fr.allafrica.com/stories/201207140236.html>

Sénégal: Atelier national sur l'éducation au patrimoine mondial

Dakar, 12 juillet 2012 —Organisé dans le cadre de l'exécution de son programme d'activités pour l'exercice du biennium 2012/2013 de l'UNESCO, l'atelier se tiendra sur deux jours, indique la même source. Il sera entre autres axé sur les thèmes suivants: "La problématique de la valorisation du patrimoine culturel sénégalais", "Le patrimoine naturel du Sénégal: état des lieux et enjeux" et "Le patrimoine archéologique et architectural; le patrimoine historique".

<http://fr.allafrica.com/stories/201207130569.html>

Afrique: Les valeurs culturelles africaines face à la mondialisation

4 juillet 2012 - Le processus de mondialisation paraît irrévocable en ces temps où les Nouvelles technologies de communication ont réduit les frontières étatiques dans l'imaginaire. Pour cela, chaque peuple serait invité à y participer en apportant ses valeurs, qu'elles soient culturelles, politiques ou économiques.

<http://fr.allafrica.com/stories/201207040780.html>

Ammar Kessab: "Les TIC sont le dernier des soucis des établissements culturels publics en Algérie"

Entretien avec Ingrachen Amar. Le Quotidien d'Oran, 25.07.2012 - "...Fautes d'espaces libres et indépendants d'expression artistique et culturelle, les artistes algériens sont très actifs sur la toile, on peut y trouver de tout: musique, cinéma, poèmes, etc. Lire la suite à

<http://www.maghrebemergent.info/high-tech/67-internet/14449-amm-kessab-qles-tic-sont-le-dernier-des-soucis-des-etablissements-culturels-publics-en-algerieq.html>

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

Nigerian city, Port Harcourt, named "World Book Capital 2014"

11 July 2012 14:58:32 Paris, France (PANA) - The Nigerian city of Port Harcourt, the capital of the South South Rivers State, was named the World Book Capital for the year 2014 after UNESCO's Selection Committee, composed of representatives from three leading international publishing associations and UNESCO, met on 5 July at the Organization's Headquarters in Paris, France.

Abidjan to host 1st International contemporary dance and scenography festival

03 July 2012 22:13:41, Abidjan, Côte d'Ivoire (PANA) - The first edition of the international contemporary dance and scenography festival dubbed "Afrik Urbanarts" will take place from 5 to 8 July in Abidjan, organizers told PANA on Tuesday.

Nigeria: La ville de Port Harcourt - «capitale mondiale du livre 2014» par l'UNESCO

11 juillet 2012 - L'UNESCO a annoncé mercredi que la ville de Port Harcourt, au Nigeria, a été nommée Capitale mondiale du livre pour l'année 2014 à l'issue de la réunion du comité de sélection, composé de représentants des trois principales associations professionnelles internationales du livre et de l'UNESCO.

E.4 The Africa Report

Morocco, the new cinema hotspot

Tuesday, 17 July 2012 - After 10 years of significant state investment Moroccan cinema is flourishing, and is not afraid to reflect the tensions and preoccupations of the young. <http://www.theafricareport.com/index.php/north-africa/morocco-the-new-cinema-hotspot-501815524.html>



F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

Taking steps towards democracy and free press in Liberia

Freedom of information is an essential prerequisite for achieving democracy, reconstruction and peace-building in post-conflict societies. Information is needed to hold their officials accountable and to take informed decisions to ameliorate their conditions. This project in Liberia, implemented during 2011-2012, aims to strengthen freedom of information in the Mano River states (Côte d'Ivoire, Liberia, Sierra Leone, and Guinea).

http://www.unesco.org/new/en/communication-and-information/resources/news-and-in-focus-articles/all-news/news/taking_steps_toward_democracy_and_free_press_in_liberia/back/18618/

De nouveaux pas vers la démocratie et la presse libre au Libéria

La liberté d'information est un élément indispensable pour l'instauration d'une démocratie, la reconstruction et la consolidation de la paix dans les sociétés post-conflit. L'information permet aux citoyens de juger les actions de ceux qui les gouvernent et d'être en mesure de faire des choix plus judicieux pour l'amélioration de leur condition. Le projet de l'UNESCO a pour objectif le renforcement de la

liberté d'information dans les pays de l'Union du fleuve Mano (Côte d'Ivoire, Liberia, Sierra Leone et Guinée), fragilisés après une décennie de conflits.
http://www.unesco.org/new/fr/communication-and-information/resources/news-and-in-focus-articles/all-news/news/taking_steps_toward_democracy_and_free_press_in_liberia/back/18618/

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

National cultural policy in Vietnam

Mr Bui Hoai Son, of the Vietnam Institute of Culture and Arts Studies, is currently preparing a cultural policy profile of Vietnam, as part of the WorldCP – the international database of cultural policies.
<http://www.ifacca.org/announcements/2012/06/21/national-cultural-policy-vietnam/>

13 developing countries take action to strengthen their cultural policies and industries

UNESCO Technical assistance missions funded by the European Union have been completed in Argentina and Seychelles; are on-going in Burkina Faso, the Democratic Republic of Congo, Mauritius and Viet Nam; and soon to be carried out in Barbados, Cambodia, Haiti, Honduras, Kenya, Niger and Malawi.
http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/governance_of_culture_building_human_and_institutional_capacities/

IFACCA's research topics page revamped

18 July 2012 - With over 40 research topics now available on our website, IFACCA is pleased to launch a re-designed summary page to make it easier to find your research topic of choice.
<http://www.ifacca.org/announcements/2012/07/18/ifaccas-research-topics-page-revamped/>

F.3 Zunia Up-date

Cameroon: What Future for the Baka?

This report looks specifically at the livelihoods and human rights situation of the Baka indigenous hunter/gatherers of south-east Cameroon. The objective is to help identify potential livelihood strategies for Baka communities, given the socio-economic and environmental conditions they are in...

http://zunia.org/post/cameroon-what-future-for-the-baka/?no_cache=1&cHash=2f0b3fe43facd13db0b9011692b3595f

Forest Peoples: Numbers Across The World

The purpose of this report is to highlight the lack of accurate data on indigenous peoples and forest peoples, and to point out the critical need for further research in

this direction. http://zunia.org/post/forest-peoples-numbers-across-the-world-1/?no_cache=1&cHash=69699e2d3b638b991f0fd4929d7cc231

F.4 Africultures

Call for films - FESPACO 2013 October 31, 2012

The XXIII edition of FESPACO will run from February 23 to March 2, 2013, under the theme of African cinema and public policy in Africa. The inclusion of films in the Festival Panafrican Film and Television of Ouagadougou is open to all films in the world. The inclusion of a film implies that the shipment arrives at FESPACO not later than October 31, 2012. For details visit <http://www.africultures.com/php/index.php?nav=murmure&no=9297>

Maroc: Création de la Communauté des Cinématographies Africaines (CCA)

Les directeurs généraux des cinématographies nationales du Sénégal, du Burkina Faso, du Niger, du Bénin du Mali, de la Côte d'Ivoire et du Maroc, ainsi que des professionnels du cinéma et de l'audiovisuel, venus de plusieurs pays africains, se sont réunis à l'occasion du quinzième Festival du Cinéma Africain de Kourouba et ont décidé, jeudi 5 juillet de créer un organisme dénommé Communauté des Cinématographies Africaines - CCA.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=murmure&no=9758>

Lancement des Saisons France-Afrique du Sud 2012 & 2013

La Saison française en Afrique du Sud s'annonce comme une période festive riche de près de 100 événements et projets différents sur tout le territoire sud-africain. Le programme comprend de nombreuses manifestations culturelles dans différents domaines - théâtre, danse, musique, arts visuels, photographie, cinéma, arts de la rue, littérature, cirque, innovation, science et technologie, éducation, art de vivre...

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=murmure&no=9845>

Le festival de cinéma "Les Ecrans noirs" de retour au Gabon!

Le festival "Les écrans noirs" revient à l'Institut français du Gabon du 9 au 13 juillet pour sa 16ème édition sur le thème " Le développement de la télévision africaine: atout ou frein pour le cinéma du continent?". Cette grande fête du cinéma, de retour au Gabon douze ans après sa précédente édition, est l'occasion de débattre de l'avenir du cinéma africain et des conditions d'exercice et d'évolution du septième art en Afrique.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=murmure&no=9822>

Festival du film de Dakar (8 au 15 décembre 2012)

Huit jours de rencontres, qui s'articulent autour du film dont la forte singularité ouvre aux débats, de rencontres et de tables rondes. Ce festival a pour objectif d'encourager la diversité culturelle et la compréhension entre les peuples et d'encourager les nouveaux talents. C'est aussi dans une logique de redynamiser le secteur de l'audiovisuel au Sénégal que les organisateurs ont décidé de doter Dakar

d'un festival fort qui rassemble chaque année tous les passionnés d'Images.
<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=murmure&no=9909>

F.5 AFRICINFO

Maroc - 14,4 kms - Dialogue entre les deux rives de la Méditerranée

14,4 kms' est un projet de dialogue cultures paris pour renforcer le dialogue interculturel entre les deux rives de la Méditerranée (1er mars 2012 au 31 mars 2013) <http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=26669>

Festival International de Hammamet 2012 - 48ème édition

Le Festival International de Hammamet a ouvert ses portes le 8 juillet 2012 (et se poursuivra jusqu'au 18 août). Une occasion de profiter de plusieurs spectacles musicaux, de sketches et de pièces de théâtres, au sein d'un cadre enchanteur: le théâtre de plein air du Centre Culturel International de Hammamet.
<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=27949>

Côte d'Ivoire: FESTICCA 2012 - Festival international de chant choral d'Abidjan, 1ère édition

Abidjan, 8 au 12 août 2012 Le FESTICCA "Festival International du Chant Choral d'Abidjan" est la manifestation qui vient renforcer la coopération chorale en vue de valoriser ce pan de l'art dans tous les genres musicaux que prône A Cœur Joie International.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=25844>

Mozambique: Cycle de cinéma de la CPLP

Le Cycle de cinéma de la CPLP (Communauté des Pays de Langues Portugaise) se déroulera à Maputo du 16 au 20 juillet, dans le cadre de la Semaine Culturelle de la CPLP. Il est organisé par l'INAC (Institut National de l'Audiovisuel et du Cinéma), en partenariat avec les Etats membres de la CPLP représentés au Mozambique. Toutes les séances sont gratuites.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=27968>

Mozambique: Celebrating Cultural Diversity Festival Pemba 2012

The Tambo Internatiol Art Camp and Festival "Celebrating Cultural Diversity" 2012 is taking place from the 16th to the 22th of July. A week of art work shops, visits to local artists and performances. Come and experience the cultural diversity of Pemba and its natural beautiful sceneries.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=27744>

D'autres informations à <http://www.africinfo.org/index.asp>

F.6 AFRICOM-L

ICOM signs Memorandum of Understanding with AFRICOM

ICOM and AFRICOM will to cooperate namely with a view to

- fight against illicit trafficking in heritage programmes and/or projects,
- promote cultural diversity and intercultural dialogue addressed by cultural policies in Africa;
- promote African regional integration through museum events;
- promote exchanges and share knowledge and experiences;
- promote the role of African museums in the areas of sustainable development, cultural tourism, tangible and intangible heritage.

L'ICOM signe un protocole d'accord avec AFRICOM

L'ICOM et AFRICOM s'efforceront de développer leur coopération notamment en vue de

- lutter contre le trafic illicite à travers des programmes et/ou projets relatifs au patrimoine
- promouvoir la diversité culturelle et du dialogue interculturel, qui font l'objet de politiques culturelles en Afrique;
- promouvoir l'intégration régionale en Afrique à travers des événements muséaux;
- encourager les échanges et le partage du savoir et des expériences;
- promouvoir le rôle des musées africains dans les secteurs du développement durable, du tourisme culturel, du patrimoine matériel et immatériel.

Web site: <http://www.africom.museum/>

E-mail: secretariat@africom.museum

F.7 Arterial Network Newsletter

Cultural Policy Task Group Call for applications

Arterial Network would like to establish a Cultural Policy Task Group on a more sustainable basis to train and nurture new culture policy practitioners, engage with cultural policy matters in a rigorous manner on an ongoing basis, assist governments in developing and implementing cultural policies and undertake research into appropriate cultural policies for the African continent.

<http://www.arterialnetwork.org/news/call-for-applications-arterial-network-cultural-policy-task-group>

Groupe de travail sur la politique culturelle – Appel à candidature

Arterial Network aimerait créer un groupe de la politique culturelle de travail sur une base plus durable pour former et entretenir de nouveaux praticiens de la politique de la culture, s'engager avec les questions de politique culturelle d'une manière rigoureuse sur une base continue, aider les gouvernements à élaborer et à mettre en œuvre des politiques culturelles et entreprendre des recherches dans des politiques culturelles appropriées pour le continent africain.

<http://www.arterialnetwork.org/news/call-for-applications-arterial-network-cultural-policy-task-group>

Web site: <http://www.arterialnetwork.org>

Contact: florence@arterialnetwork.org

F.8 La Lettre de l'EPA Ecole du patrimoine africain (Porto Novo, Bénin)

Pétition pour l'héritage culturel du Mali

L'EPA a lancé une pétition pour récolter des signatures contre les actes barbares et inqualifiables de destruction du patrimoine perpétrés au Mali. Merci de signer la pétition lancée par l'EPA et de diffuser largement l'information:

http://www.petitions24.net/sauvons_le_patrimoine_du_mali_save_malis_heritage_eng_bellow.

Petition launched by EPA for the cultural heritage of Mali

EPA has launched a petition to collect signatures against the barbarian and unspeakable acts of destruction perpetuated against Malian cultural heritage. Thank you for signing it:

http://www.petitions24.com/sauvons_le_patrimoine_du_mali_save_malis_heritage_eng_bellow and circulating it widely.

Web site: <http://www.epa-prema.net>

E-mail: epa@epa-prema.net

F.9 La Francophonie en brèves - Lettre d'information de l'Organisation internationale de la Francophonie

Le 65e Festival de Cannes: la Francophonie se mobilise pour le cinéma africain

Pour la 17e année consécutive, l'OIF était présente au Festival de Cannes, du 16 au 27 mai. L'OIF a accueilli, autour de l'Administrateur Clément Duhaime, les ministres africains et professionnels du cinéma mobilisés pour la mise en place du Fonds panafricain pour le cinéma et l'audiovisuel (FPCA), le 19 mai à Cannes. La Tunisie s'est proposée pour accueillir le siège administratif du Fonds et a suggéré la création d'un comité d'orientation composé de personnalités reconnues.

Maroc: 6e édition du festival des arts de la rue «Awaln'Art»

Du 10 au 17 juin, se déroulaient au Maroc les 6e Rencontres artistiques internationales en places publiques « Awaln'Art ». Pendant une semaine, une centaine d'artistes provenant de six pays ont investi les places publiques de Marrakech et de plusieurs communes de la province d'Al Haouz pour proposer au public acrobaties urbaines, spectacles de cirque, de marionnettes, d'échasses, de danse contemporaine... Ce festival permet d'appuyer et d'organiser la formation d'artistes marocains, la création de spectacles et l'émergence des compagnies artistiques marocaines, avec le soutien de l'OIF.

Outils didactiques en langues africaines et créoles

Après les bi-grammaires jula et fulfulde, deux langues transfrontalières véhiculaires en Afrique de l'Ouest, l'OIF a réalisé une bi-grammaire moré/français dont l'atelier de validation s'est tenu à Paris du 18 au 22 juin. Cet outil qui répond à une forte

demande des autorités scolaires burkinabè vient enrichir le corpus des supports pédagogiques au moment où les activités de l'initiative Elan-Afrique vont démarrer au Burkina.

F.10 Pambazouka

Afrique: Hampathé Bâ L'africain universel

Un jour, interrogé par Maryse Condé sur sa manière d'écrire, Amadou Hampâté Bâ (1900-1991) avait répondu: «Je suis un homme simple, tant que ça coule, j'écris, quand ça ne coule plus j'arrête.» Les Mémoires que publient en un seul volume les éditions Actes Sud avaient déjà été éditées après la mort du grand «sage d'Afrique», en deux temps: la première partie (Amkoullel l'enfant peul), en 1991, et la seconde (Oui mon commandant!) en 1994. Les récits d'Amadou Hampâté Bâ portent principalement sur la période qui s'achève vers 1933.
<http://www.pambazouka.org/fr/category/books/83392>

Burkina: Un photographe de l'Afrique d'aujourd'hui

Un chapeau sur la tête et la main sur le cœur. Le photographe burkinabè Nyaba Léon Ouedraogo vit à Paris, mais son corps et son esprit restent souvent en Afrique. Ses séries de photos prises au Burkina Faso, au Ghana ou au Mauritanie concernent au même titre Africains et Occidentaux. Il est lauréat du prix de l'Union européenne pour sa série sur l'Enfer du cuivre qui vient d'être exposée à la Galerie Particulière à Paris. Aujourd'hui, il travaille sur les bateaux carcasses du fleuve Congo qui seront exposés en 2013 au Musée Dapper à Paris.
<http://www.pambazouka.org/fr/category/books/83139>

F.11 AfricanColours Weekly Newsletter

Art Prices - Artists Must Be Realistic with Pricing

By Mark Gleeson - In order to price your art realistically, you must understand and respect how the art business works and how collectors shop and buy. You must step back and objectively evaluate the significance and quality of your art in relation to all other art. You must also objectively assess your art world accomplishments and determine how they position you in relation to all other artists. These are difficult tasks and not necessarily pleasant, but they're absolutely essential to achieving the goals of selling art.

Web site: <http://www.africancolours.com>

Contact: info@africancolours.com

F.12 ArtMatters.Info

Uganda Replaces Museum with Skyscraping Trade Centre as Zambia Creates Arts Ministry

By Ogova Ondego, Published July 20, 2012 - Uganda is set on replacing its national museum with a 60-storey trade centre. The announcement to demolish the house of culture and replace it with East Africa Trade Centre was made in January

2011 and was swiftly opposed by cultural activists who took legal action against the National Resistance Movement government of President Yoweri Museveni. Meanwhile, Zambia has created a Ministry of Tourism and Arts to take care of the creative, cultural, travel and tourism matters. The new ministry is to be headed by Sylvia Masebo. The creation of the ministry, writes Chanda Mwenya in Zambia Daily Mail of July 13, 2012, will instil a lot of enthusiasm and professionalism in the arts sector that is beset by low morale, and administration and financial challenges. Full article at <http://artmatters.info/?p=5175>

Web site: <http://artmatters.info/>

Contact: director@artmatters.info

F.13 Arts Watch: A Weekly Cultural Policy Publication of Americans for the Arts

North Carolina: County Arts Groups Generate \$200M Annually

The Charlotte Observer, 7/9/12 - "Mecklenburg County's cultural groups and their audiences are the driving force behind more than \$200 million a year of economic activity, a study by a national arts group says. As the money spent by Mecklenburg's arts organizations and their attendees moves through the community, it supports more than 6,200 jobs and contributes more than \$18 million a year in tax revenue to local and state governments, Americans for the Arts says. Mecklenburg is one of 182 cities, counties and states the group examines in Arts & Economic Prosperity IV, a study it does every five years. <http://bit.ly/NhQ64G>

Web site: www.AmericansForTheArts.org/go/ArtsWatch

Contact: artswatch@artsusa.org

F.14 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

International Seminar on Diversity and Human Development: Call for Participation and Contributions

In September, the German Commission for UNESCO will hold in Hammamet, Tunisia, an international seminar on culture, diversity of cultural expressions and human development. Entitled 'Connexions' the seminar aims to strengthen cultural participation with the help of international comparisons and the self-organisation of civil society in the field of culture. Organisers call for participation in the event and/or contributions from Tunisia and other Maghreb and Mashrek countries. The invitation is addressed to all those sectors carrying out cultural activities for human development. More information at <http://www.unesco.de/>

Mouvement: Issue on Culture and Sustainable Development

With a new design, the Mouvement magazine has recently published a special issue on culture and sustainable development. Carried out in collaboration with Arene and Arcadi, two agencies of the Île-de-France region and Réseau Culture 21, the publication considers culture as one ecosystem the rules of which evolve with its

environment, and gathers 47 articles on sustainability and culture. An introduction written by Jordi Pascual and Patrice Meyer-Bisch addresses the place of culture in the UN Conference on Sustainable Development (Rio+20). http://www.mouvement.net/pdf/tap/TAP_CDDbis.pdf.

Ideas Foundation: Report on Cultural and Creative Industries in Spain

In its recent report on cultural and creative industries in Spain, the Ideas Foundation has declared that the field of cultural and creative industries has become a strategic sector in Spain, due to its capacity to boost economic activity and employment. The report, lists the main factors on which the enormous economic potential of the cultural sector lies.

<http://fundacionideas.es/sites/default/files/pdf/I->

[Las industrias culturales y creativas-](http://fundacionideas.es/sites/default/files/pdf/I-Las%20industrias%20culturales%20y%20creativas-)

[Ec.pdf?utm_source=Home%2Bweb&utm_medium=Large%2Bbanner&utm_campaign=Informe%2BIndustrias%2Bculturales](http://fundacionideas.es/sites/default/files/pdf/I-Las%20industrias%20culturales%20y%20creativas-Ec.pdf?utm_source=Home%2Bweb&utm_medium=Large%2Bbanner&utm_campaign=Informe%2BIndustrias%2Bculturales)

2nd International Conference on Narrative and Innovation "Rethinking Diversity" (Karlsruhe, Germany, 20-21 December 2012)

The Karlsruhe International University is organizing the 2nd edition of the International Conference 'Rethinking Diversity'. The event will take place in September, at the university campus in Karlsruhe, Germany. Dedicated to 'Diversity', a concept which is increasingly present in a globalized world; the conference will also include other aspects such as cultural diversity in organizations, diversity and urban governance, or the link between diversity and innovation. <http://rethinkingdiversity.karlsruhe.de/>

Book on Cultural Diversity

Published by Erasmus Ediciones, 'Por un mercado inteligente' is a work (in Spanish) by Martí Petit, PhD in Communication Sciences and Head of the Special Research Projects Unit of the Catalan Audiovisual Council. Its three chapters raise the three key concepts of the book: cultural diversity, market and regulation. <http://www.udllibros.com/libro-por-un-mercado-inteligente-W200020052>

Salzburg Global Seminar: Global Forum for Young Cultural Leaders (Salzburg, Austria, 27 October - 1 November 2012)

Organised by Salzburg Global Seminar and National Arts Strategies, two non-profit organisations, this Global Forum will bring together fifty young cultural leaders from around the world at Schloss Leopoldskron in Salzburg, Austria, for an intensive leadership development programme. More information and registration at http://www.salzburgglobal.org/current/sessions-b.cfm?IDSPECIAL_EVENT=3300

Web site: www.interarts.net

Contact: cyberk@interarts.net

F.15 C-NEWS - Culturelink Newsletter

Strengthening of Research in the Fields of Cultural Policies and Cultural Diplomacy - The Seventh International Conference on Cultural Policy Research (ICCPR) was held from 9-12 July 2012 at the University Ramon Llull in Barcelona, Spain. The conference was organized by the Centre for the Study of Culture, Politics and Society (CECUPS), University of Barcelona, in cooperation with the International Journal of Cultural Policy. This year's thematic focus of the conference was to rethink cultural policy analysis from the broader parameters of the relation between culture and politics. More at

http://www.iccpr2012.org/index.php?option=com_content&view=article&id=31&Itemid=24&lang=en

AIMAC 2013

The 12th International Conference on Arts and Cultural Management (AIMAC 2013) will be held in South America for the first time - in Bogota, Colombia, on 26-29 June, 2013. All research that utilizes the arts and cultural industries as a context of study for probing broader business research questions is welcome. The deadline for the submission of abstracts is 31 October 2012.

<http://www.culturelink.org/conf/diary/2013.html#aimac>

World Conference on Artistic Freedom of Expression - All That is Banned is Desired

The World Conference on Artistic Freedom of Expression organized by Freemuse (Freedom of Musical Expression) and Fritt Ord Foundation will take place in Oslo, Norway, on 25-26 October 2012. Artists from from all over the world will examine and discuss with curators, scholars, and other professionals. where, how and to what extent constraints are placed on the artistic freedom of expression.

<http://www.culturelink.org/conf/diary/2012.html#free>

The UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions: A Commentary

The book, edited by Sabine von Schorlemer and Peter Tobias Stoll, draws on the first-hand insights of negotiators and the experience of practitioners in implementation, including international cooperation, and combines this with a good deal of critical academic reflection.

<http://www.culturelink.org/news/publics/2012/publication2012-030.html>

Intercultural Competence for All - Preparation for Living in a Heterogeneous World

The publication on Intercultural Competence for All - Preparation for Living in a Heterogeneous World, looks at the development of intercultural competence as a key element of mainstream education.

<http://www.culturelink.org/news/publics/2012/publication2012-029.html>

Contact: Culturelink@irmo.hr

F.16 The Soul Beat, issue - January 11 2012: Communicating through Art and Music

Soul Beat Extra: Community Radio - July 2012 – The bi-monthly SB Extra: Community Radio complements The Soul Beat newsletter through a specific focus on Community Radio. See <http://www.comminit.com/africa/user/register> or send an email to soulbeat@comminit.com with a subject of "subscribe community radio".

People's Radio: Communicating Change across Africa

This book offers insights into using radio as a tool for community engagement in development. The author, Linje Manyozo, demonstrates "how elusive participation can become if implemented without adequate consideration of power relationships within indigenous and local knowledge systems." He proposes that more effective radio for development initiatives should be built on participatory action research, local communication needs, and indigenous knowledge systems...<http://www.comminit.com/community-radio-africa/content/people%E2%80%99s-radio-communicating-change-across-africa>

Saliwansai Radio Drama - Sierra Leone

In February 2012, Population Media Centre, with UNPFA funding, started production on a 208-episode radio drama in Sierra Leone to promote family planning. The programme, called Saliwansai, addresses such issues as preventing and repairing obstetric fistula, ending female genital mutilation, stopping gender-based violence, and preventing HIV infection...<http://www.comminit.com/community-radio-africa/content/saliwansai-radio-drama>

Newsletter: <http://www.comminit.com/en/africa/soul-beat.html>

Contact: soulbeat@comminit.com

F.17 eEurope Culture(s) – Lettre d'info électronique d'ADCEI

Euromedinculture(s) Arts Forums à Amman

Après Tunis en décembre 2011, la route des Euromedinculture(S) Arts Forums se poursuit vers la Jordanie et sa capitale, Amman, avant son étape française en mars 2013. Sous le haut patronage du Ministre de la Culture du Royaume de Jordanie, du 4 au 6 novembre 2012, le ARTS FORUM réunira professionnels de la culture, intellectuels, chercheurs et artistes de 9 pays différents de l'Europe et de la Méditerranée autour de la thématique générale: «Changement social et développement par les arts». <http://www.adcei.org/eeurope-culture-s/19-adcei-infos/550-lancement-de-ecatalogue-d-euromedinculture-s>

Site web: <http://www.adcei.org/>

Contact: contact@adcei.org

F.18 Kër Thioossane - Newsletter

Lancement de l'édition: RDVN Rendez-Vous Numériques

Cet ouvrage rassemble des textes (en français et anglais) et des images initiés par le projet Rose des Vents Numériques. Porté par Kër Thioossane de 2009 à 2012, le projet a été mené avec cinq autres partenaires dont Trinity Session à Johannesburg (Afrique du Sud), Mains d'Œuvres à Saint-Ouen (France), l'OMDAC à Fort-de-France (Martinique), le Centre Soleil d'Afrique puis le Collectif Yéta à Bamako (Mali). <http://www.ci-diguente.net/2012/06/rdvn-rendez-vous-numeriques/>

Site web: <http://www.ker-thioossane.org>

Contact: kerthioossane@gmail.com

F.19 ArteEast Web Site

ArteEast presents the works of contemporary artists from the Middle East, North Africa and their diasporas to a wide audience in order to foster a more complex understanding of the regions' arts and cultures and to encourage artistic excellence. Through public events, exhibitions, film screenings, a dynamic virtual gallery and a resource-rich website, ArteEast supports artists and filmmakers by providing the platforms necessary for them to showcase groundbreaking and significant work. We also give the public the opportunity to learn more about and develop an appreciation for the talent of these established and emerging artists. Based in New York City, ArteEast is a nonprofit organization established in 2003 by a group of artists, filmmakers, curators, scholars and educators. <http://arteeast.org/pages/about/>

F.20 Africa e Mediterraneo Journal

Sixth edition of the Africa e Mediterraneo Award for Best Unpublished Comic Strip by an African Author 2011-2013 - Call for proposals

Launched by the Africa e Mediterraneo Association the competition is open to African artists living in or outside Africa who wish to tell their own stories, to communicate living conditions in Africa, to denounce the lack of human rights, to describe conditions of migration, or to free their mind and sense of creativity. Submissions must be received by November 15th, 2012. The original artworks, along with application form (which can be download from www.africacomics.net) and a brief CV, must be sent by post to Africa e Mediterraneo Association. Contact: m.meloni@africaemediterraneo.it



**Please send addresses, information, and documents for the OCPA
list serve, database, documentation centre and web site!**

Thank you for your interest and co-operation
